

Model: DV-1

PL | Elektroniczny wizjer do drzwi
EN | Electronic door viewer
DE | Digitaler Türspion
FR | Judas de porte électronique
RO | Vizor electronic pentru ușă

04/2026

ZASTOSOWANE OZNACZENIA/ APPLIED MARKINGS/ VERWENDETE BEZEICHNUNGEN/ DÉSIGNATIONS UTILISÉES/ SIMBOLE UTILIZATE

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ DATE TEHNICE

Zasilanie	Power supply	Energieversorgung	Alimentation	Alimentare	4 × AAA (brak w zestawie / not included / nicht enthalten / non inclus / nu sunt incluse)
Wyświetlacz	Display	Display	Ecran	Ecran	3,5" LCD kolorowy / color / Farbdisplay / couleur / color
Rozdzielczość wyświetlacza	Display resolution	Display-Auflösung	Résolution d'écran	Rezoluția ecranului	480 × 320 px
Kąt widzenia kamery	Camera viewing angle	Blickwinkel der Kamera	Angle de vision de la caméra	Unghi de vizualizare al camerei	pion 60° / poziom 110° vertical 60° / horizontal 110° Vertikal 60° / Horizontal 110° vertical 60° / orizontal 110°
Zakres grubości drzwi	Door thickness range	Bereich der Türstärke	Epaisseur de porte	Grosimea ușii	50-100 mm
Średnica otworu montażowego	Mounting hole diameter	Durchmesser der Montagebohrung	Diamètre du trou	Diametrul orificiului de montaj	15-25 mm
Wymiary kamery	Camera dimensions	Abmessungen der Kamera	Dimensions de la caméra	Dimensiuni cameră	∅32 × 7 mm
Wymiary monitora	Monitor dimensions	Abmessungen des Monitors	Dimensions du moniteur	Dimensiuni monitor	119 × 64 × 19 mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Net poids	Greutate netă	0,16 kg

BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU/ STRUCTURE/ CONSTRUCȚIE

	PL 1. Komora na baterie 2. Wyświetlacz LCD 3. Podgląd 4. Kamera	EN 1. Battery compartment 2. LCD display 3. Preview 4. Camera
	DE 1. Batteriefach 2. LCD-Anzeige 3. Vorschau 4. Kamera	FR 1. Compartiment à piles 2. Ecran LCD 3. Bouton IMAGE 4. Caméra
	RO 1. Komora na baterie 2. Wyświetlacz LCD	3. Komora na baterie 4. Wyświetlacz LCD

BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU/ STRUCTURE/ CONSTRUCȚIE


rys. 1/ fig. 1/ Abb. 1	rys. 2/ fig. 2/ Abb. 2	rys. 3/ fig. 3/ Abb. 3
rys. 4/ fig. 4/ Abb. 4	rys. 5/ fig. 5/ Abb. 5	rys. 6/ fig. 6/ Abb. 6

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenia i uwagi dotyczące bezpiecznego stosowania produktu.

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachowaj ją na przyszłość.
2. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
3. Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne zastosowanie uznaje się za niebezpieczne.
4. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
6. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie zakrywaj urządzenia. Zapewnij przepływ powietrza.
8. Nie wystawiaj urządzenia na działanie gorącego powietrza lub płomieni.
9. Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia nie umieszczaj go w pobliżu źródeł mogących wywołać zakłócenia elektromagnetyczne.
10. Urządzenie przewidziane jest do użytku domowego.
11. Urządzenie powinno być obsługiwane przez osoby dorosłe.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SPOSOBU UTYLIZACJI

 Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII

Przy instalacji nowej baterii pamiętaj o jej biegunowości +/-.

- Stosuj baterie takiego samego typu, jakie są rekomendowane do stosowania w tym urządzeniu.
- Nie mieszaj baterii nowych ze zużytymi, ani baterii różnego typu, składu chemicznego lub producenta – może to prowadzić do nieszczelności lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wyrzucaj baterii do odpadów komunalnych. Umieść ją w specjalnym pojemniku na zużyte baterie lub przekaż do punktu zbiórki.
- W celu uzyskania informacji o recyklingu skontaktuj się z lokalnym urzędem.
- Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do ładowania (niebędącej akumulatorem).
- Nie zwieraj zacisków zasilających.
- Nigdy nie podgrzewaj, nie odkształcaj baterii ani nie wystawiaj jej na bezpośrednie działanie źródeł ciepła, takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie demontuj, nie wrzucaj do ognia ani nie zwieraj baterii.
- Fizyczne uszkodzenie baterii może prowadzić do wewnętrznych zwarc i pożaru.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjmij baterię, aby zapobiec ewentualnym wyciekom i uszkodzeniu.
- Wyczerpaną baterię należy bezzwłocznie wyjąć z urządzenia.
- Rozładowana bateria może wyciekać, powodując uszkodzenia urządzenia oraz oparzenia chemiczne skóry i oczu.
- W przypadku kontaktu kwasu z baterii ze skórą – natychmiast splucz miejsce pod bieżącą wodą.
- W przypadku dostania się substancji do oczu – niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci i zwierząt! Istnieje ryzyko połknięcia, zadławienia, zatrucia, oparzenia chemicznego lub perforacji przełyku.
- Połknięcie baterii może być śmiertelne! W przypadku połknięcia konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska.
- Wodorotlenek potasu jest silnie żrący i może powodować oparzenia tkanek w przypadku połknięcia.
- Proszkowy cynk i tlenek manganu są toksyczne dla organizmów wodnych i działają neurotoksycznie – unikaj kontaktu z nimi.

ZASTOSOWANE OZNACZENIA

- P1.** Producent.
P2. Dodatkowa dokumentacja i/lub instrukcja obsługi.
P3. Wyrób zgodny z dyrektywami UE.
P4. Symbol selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
P5. Zasilanie baterijne.
P6. Zachowaj czystość.
P7. Symbol materiału do recyklingu (tekstura falista).

OPIS WYROBU

Elektroniczny wizjer do drzwi z wyświetlaczem LCD to nowoczesne rozwiązanie zwiększające komfort i bezpieczeństwo użytkownika. Pozwala w prosty sposób sprawdzić, kto znajduje się po drugiej stronie drzwi, prezentując obraz na czytelnym ekranie. Szerokokątny obiektyw zapewnia lepszą widoczność, a intuicyjna obsługa sprawia, że urządzenie jest wygodne dla każdego użytkownika.

Skład zestawu: jednostka wewnętrzna (monitor), kamera zewnętrzna, śruby montażowe (3 szt.), metalowy wspornik (1 szt.), instrukcja obsługi.

PRZEZNACZENIE

Elektroniczny wizjer przeznaczony do kontroli dostępu poprzez wizualną identyfikację osób znajdujących się po drugiej stronie drzwi. Stosowany jako element wyposażenia drzwi wejściowych, zwiększający bezpieczeństwo użytkownika w obiektach mieszkalnych i użytkowych.

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Z zestawu dołączonych śrub wybierz śrubę odpowiadającą grubości drzwi. Włóż śrubę do wspornika kamery i przykręć ją delikatnie przy pomocy śrubokręta (rys. 1).
2. Od zewnętrznej strony drzwi włóż kamerę w przygotowany otwór (rys. 2).
3. Oddziel wspornik od monitora. Przełóż przewód taśmowy kamery przez górny otwór metalowego wspornika natomiast śrubę z kamery wsuń w otwór dolny. Upewnij się, że kamera oraz wspornik są skierowane w dobrym kierunku (strzałki na kamerze oraz wsporniku muszą być skierowane ku górze). Ostatecznie dokręć śrubę mocującą kamerę przy pomocy śrubokręta (rys. 3).
4. Otwórz kieszeń na baterie umieszczoną od góry monitora i umieść w niej baterie (4 × AAA) pamiętając o zachowaniu właściwej polaryzacji (rys. 4).
5. Podłącz przewód taśmowy kamery do monitora (rys. 5).
6. Zawieś delikatnie monitor na metalowym wsporniku, uważaj aby nie uszkodzić przy tym przewodu (rys. 6). Zdejmij folię ochronną z monitora oraz obiektywu kamery.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Naciśnij przycisk Podgląd, aby wyświetlić obraz z kamery zewnętrznej. Obraz wyłączy się automatycznie po 15 sekundach. Aby wyłączyć urządzenie przed upływem 15 sekund naciśnij i przytrzymaj przycisk Podgląd przez 3 sekundy.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. **Urządzenie wyświetla komunikat „błąd czujnika”:** Upewnij się, że przewód kamery jest prawidłowo podłączony do monitora wewnętrznego i nie został w żaden sposób uszkodzony.
2. **Urządzenie nie włącza się lub samoczynnie się wyłącza:** Wymień baterie na nowe.

DANE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Przed czyszczeniem wizjer należy wyłączyć. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną, miękką ściereczką, bez użycia agresywnych detergentów, rozpuszczalników ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę i ekran LCD. W przypadku silniejszych zabrudzeń dopuszcza się użycie łagodnego detergentu rozcieńczonego w wodzie. Nie rozpylać środków czyszczących bezpośrednio na powierzchnię urządzenia. Szczególną ostrożność zachować przy czyszczeniu obiektywu, który powinien być przecierany delikatnie, bez nacisku, aby nie pogorszyć jakości obrazu. Regularnie kontrolować stan baterii.

SERWIS POSPRZEDAŻOWY

Jeśli pomimo staranności, z jaką zaprojektowaliśmy i wyprodukowaliśmy Twój produkt nie działa on prawidłowo, skontaktuj się z naszymi technikami z zespołu obsługi posprzedażnej:

Doradca klienta detalicznego

Tel.: +48 (32) 43 43 110 wew. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 17:00.

KANAŁY KOMUNIKACJI ZWIĄZANE Z BEZPIECZEŃSTWEM

Wszelkie skargi i informacje związane z bezpieczeństwem wyrobu należy zgłaszać do producenta za pomocą strony internetowej: www.virone.pl.

DODATKOWE INFORMACJE


Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

DIRECTIONS FOR SAFETY USE

Warnings and precautions for the safe use of the product.

1. Before using the device, read this user manual carefully and keep it for future reference.
2. Self-repairs or modifications will void the warranty.
3. The device may only be used as intended. Any other use is considered unsafe.
4. The manufacturer is not liable for damages resulting from improper installation or use of the device.
5. Do not immerse the device in water or other liquids.
6. Do not operate the device if the housing is damaged.
7. Do not cover the device. Ensure free airflow.
8. Do not expose the device to hot air or flames.
9. To ensure correct operation of the device, do not place it close to sources that may cause electromagnetic interference.
10. The device is intended for household use.
11. The device should be operated by adults.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

 Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

BATTERY PRECAUTIONS

When installing a new battery, ensure correct +/- polarity. ● Use only batteries of the type recommended for this device. ● Do not mix new and used batteries or batteries of different types, chemical composition, or manufacturers, as this may cause leakage or damage to the device. ● Do not dispose of batteries with household waste. Place them in a designated battery recycling container or take them to a collection point. ● For information on recycling, contact your local authority. ● Do not recharge batteries that are not designed to be rechargeable (non-rechargeable batteries). ● Do not short-circuit the power terminals. ● Never heat, deform, or expose the battery to direct heat sources such as excessive sunlight, radiators, or fire. ● Explosion hazard! Do not disassemble, throw into fire, or short-circuit the battery. ● Physical damage to the battery may lead to internal short circuits and fire. ● If the device will not be used for a long time, remove the battery to prevent possible leakage and damage. ● A depleted battery should be removed from the device immediately. ● A discharged battery may leak, causing damage to the device and chemical burns to the skin and eyes. ● If battery acid comes into contact with skin, rinse immediately with running water. ● If the substance enters the eyes, seek medical attention immediately. ● Keep batteries out of reach of children and animals! There is a risk of ingestion, choking, poisoning, chemical burns, or esophageal perforation. ● Swallowing a battery may be fatal. In case of ingestion, seek immediate medical assistance. ● Potassium hydroxide is highly corrosive and may cause tissue burns if swallowed. ● Powdered zinc and manganese dioxide are toxic to aquatic organisms and have neurotoxic effects – avoid contact with them.

APPLIED MARKINGS

- P1. Manufacturer.
- P2. Additional documentation and/or user manual.
- P3. Product compliant with EU directives.
- P4. Selective collection symbol for electrical and electronic equipment.
- P5. Battery-powered.
- P6. Keep tidy.
- P7. Recycling code (corrugated fiberboard (cardboard)).

PRODUCT DESCRIPTION

An electronic door viewer with an LCD display is a modern solution that enhances user comfort and security. It allows you to easily check who is on the other side of the door by displaying the image on a clear screen. The wide-angle lens provides improved visibility, while the intuitive operation ensures convenient use for any user. Set includes: internal unit (monitor), outdoor unit (camera), mounting screws (3 pcs.), metal bracket (1 pc.), user manual.

INTENDED USE

The electronic door viewer is designed for access control through visual identification of persons on the other side of the door. It is used as part of entrance door equipment to enhance safety in residential and commercial properties.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Select the screw corresponding to the door thickness from the set of supplied screws. Insert the screw into the camera bracket and screw it gently with a screwdriver (fig. 1).
2. From the outside of the door, insert the camera into the prepared hole (fig. 2).
3. Separate the bracket from the monitor. Put the ribbon cable of the camera through the top hole of the metal bracket and the screw from the camera into the bottom hole. Make sure that the camera and the bracket are pointing in the right direction (the arrows on the camera and the bracket must point upwards). Finally, tighten the screw of the camera using a screwdriver (fig. 3).
4. Open the battery compartment located on top of the monitor and insert the batteries (4 × AAA), remembering to observe the correct polarity (fig. 4).
5. Connect the ribbon cable of the camera to the monitor (fig. 5).
6. Hang the monitor gently on the metal bracket, taking care not to damage the cable (fig. 6). Remove the protective film from the monitor and the camera lens.

OPERATION INSTRUCTIONS

Press the Preview button to view the image from the external camera. The image will automatically switch off after 15 seconds. To turn off the unit before 15 seconds have elapsed, press and hold the Preview button for 3 seconds.

PROBLEM SOLVING

1. **The device displays the message "sensor error":** Make sure that the camera cable is properly connected to the indoor monitor and has not been damaged in any way.
2. **The device does not switch on or switches off automatically:** Replace with new batteries.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, switch off the viewer. Clean the device only with a soft, dry or slightly damp cloth, without using aggressive detergents, solvents, or abrasive agents that may damage the housing and LCD screen. In case of heavier dirt, a mild detergent diluted in water may be used. Do not spray cleaning agents directly onto the device surface. Special care should be taken when cleaning the lens – wipe it gently without applying pressure to avoid degrading image quality. Regularly check the battery condition.

AFTER-SALES SERVICE

If, despite the care we have taken in designing and manufacturing your product, it is not working properly, please contact our technicians in the after-sales service team:

Retail Customer Advisor

Phone: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

Monday to Friday from 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

SAFETY-RELATED COMMUNICATION CHANNELS

All complaints and information related to the safety of the product should be reported to the manufacturer via the website: www.virone.pl.

ADDITIONAL INFORMATION


In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.virone.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen für die sichere Verwendung des Produkts.

1. Vor der Inbetriebnahme des Geräts ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und für die Zukunft aufzubewahren.
2. Eigenständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.
3. Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden. Jegliche andere Verwendung gilt als gefährlich.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Nutzung des Geräts entstehen können.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
7. Decken Sie das Gerät nicht ab. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation.
8. Setzen Sie das Gerät nicht heißer Luft oder Flammen aus.
9. Um den korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten, stellen Sie es nicht in der Nähe von Quellen auf, die elektromagnetische Störungen verursachen können.
10. Das Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.
11. Das Gerät sollte von Erwachsenen bedient werden.

ENTSORGUNGSHINWEISE

 Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR BATTERIEN

Beim Einsetzen einer neuen Batterie ist auf die richtige Polarität (+/-) zu achten.

- Nur Batterien des Typs verwenden, der für dieses Gerät empfohlen wird.
- Keine neuen und gebrauchten Batterien sowie keine Batterien unterschiedlicher Typen, chemischer Zusammensetzung oder Hersteller zusammen verwenden – dies kann zu Undichtigkeiten oder Schäden am Gerät führen.
- Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. In einem entsprechenden Sammelbehälter für Altbatterien abgeben oder zu einer Sammelstelle bringen.
- Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Die Versorgungskontakte nicht kurzschließen.
- Batterien niemals erhitzen, verformen oder direkter Hitze aussetzen (z. B. starker Sonneneinstrahlung, Heizkörpern oder offenem Feuer).
- Explosionsgefahr! Batterien nicht zerlegen, nicht ins Feuer werfen und nicht kurzschließen.
- Eine mechanische Beschädigung der Batterie kann zu internen Kurzschlüssen und Brand führen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, die Batterie entfernen, um mögliche Leckagen und Schäden zu vermeiden.
- Eine entladene Batterie ist unverzüglich aus dem Gerät zu entfernen.
- Auslaufende Batterien können Geräteschäden sowie chemische Verätzungen der Haut und der Augen verursachen.
- Bei Hautkontakt mit Batteriesäure die betroffene Stelle sofort unter fließendem Wasser abspülen.
- Gelangt Batteriesäure in die Augen, unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahren! Es besteht Gefahr des Verschluckens, Erstickens, einer Vergiftung, chemischer Verätzungen oder einer Perforation der Speiseröhre.
- Das Verschlucken einer Batterie kann lebensgefährlich sein! In diesem Fall ist sofort ärztliche Hilfe erforderlich.
- Kaliumhydroxid ist stark ätzend und kann bei Verschlucken schwere Gewebeschäden verursachen.
- Pulverförmiges Zink und Manganoxid sind für Wasserorganismen toxisch und wirken neurotoxisch – Kontakt vermeiden.

VERWENDETE BEZEICHNUNGEN

- P1.** Hersteller.
- P2.** Zusätzliche Dokumentation und/oder Betriebsanleitung.
- P3.** Das Produkt entspricht den EU-Richtlinien.
- P4.** Symbol der getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.
- P5.** Batteriebetrieben.
- P6.** Halten Sie Ordnung.
- P7.** Recycling-Code (Wellpappe).

PRODUKTBEschREIBUNG

Der elektronische Türspion mit LCD-Display ist eine moderne Lösung zur Erhöhung von Komfort und Sicherheit. Er ermöglicht eine einfache Überprüfung, wer sich auf der anderen Seite der Tür befindet, indem das Bild auf einem gut lesbaren Bildschirm angezeigt wird. Das Weitwinkelobjektiv sorgt für eine bessere Sicht, und die intuitive Bedienung macht das Gerät für jeden Benutzer komfortabel.

Lieferumfang: Inneneinheit (Monitor), Außenkamera, Montageschrauben (3 Stk.), Metallhalterung (1 Stk.), Bedienungsanleitung.

BESTIMMUNG

Der elektronische Türspion ist zur Zugangskontrolle durch visuelle Identifikation von Personen auf der anderen Seite der Tür vorgesehen. Er wird als Ausstattungselement von Eingangstüren eingesetzt und erhöht die Sicherheit in Wohn- und Nutzgebäuden.

MONTAGEANLEITUNG

1. Wählen Sie die der Türstärke entsprechende Schraube aus dem mitgelieferten Schraubensatz aus. Setzen Sie die Schraube in die Kamerahalterung ein und schrauben Sie sie vorsichtig mit einem Schraubendreher fest (Abb.1).
2. Führen Sie die Kamera von der Außenseite der Tür in die vorbereitete Bohrung ein (Abb.2).
3. Trennen Sie die Halterung vom Monitor. Stecken Sie das Flachbandkabel der Kamera durch das obere Loch der Metallhalterung und die Schraube der Kamera in das untere Loch. Achten Sie darauf, dass die Kamera und die Halterung in die richtige Richtung zeigen (die Pfeile an Kamera und Halterung müssen nach oben zeigen). Ziehen Sie abschließend die Schraube der Kamera mit einem Schraubendreher fest (Abb.3).
4. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Oberseite des Monitors und legen Sie die Batterien (4 × AAA) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität (Abb.4).
5. Verbinden Sie das Flachbandkabel der Kamera mit dem Monitor (Abb.5).
6. Hängen Sie den Monitor vorsichtig in die Metallhalterung ein und achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht beschädigt wird (Abb.6). Entfernen Sie die Schutzfolie vom Monitor und dem Kameraobjektiv.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Drücken Sie die Taste Vorschau, um das Bild der externen Kamera zu betrachten. Das Bild schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus. Um das Gerät vor Ablauf der 15 Sekunden auszuschalten, halten Sie die Taste "Vorschau" 3 Sekunden lang gedrückt.

PROBLEMLÖSUNG

1. **Das Gerät zeigt die Meldung "Sensorfehler" an:** Vergewissern Sie sich, dass das Kamerakabel ordnungsgemäß mit dem Innenmonitor verbunden ist und nicht beschädigt wurde.
2. **Das Gerät schaltet sich nicht ein oder schaltet sich automatisch aus:** Ersetzen Sie die Batterien durch neue.

REINIGUNG UND WARTUNG

Vor der Reinigung ist das Gerät auszuschalten. Das Gerät ausschließlich mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten, weichen Tuch reinigen, ohne Verwendung aggressiver Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder abrasiver Substanzen, da diese das Gehäuse und das LCD-Display beschädigen können. Bei stärkeren Verschmutzungen kann ein mildes, mit Wasser verdünntes Reinigungsmittel verwendet werden. Reinigungsmittel nicht direkt auf die Oberfläche des Geräts sprühen. Beim Reinigen des Objektivs ist besondere Vorsicht geboten – es sollte vorsichtig und ohne Druck gereinigt werden, um die Bildqualität nicht zu beeinträchtigen. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterie.

KUNDENDIENST NACH DEM VERKAUF

Falls Ihr Produkt trotz der Sorgfalt, mit der es entworfen und hergestellt wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an unsere Techniker im Kundendienstteam:

Kundenberater Einzelhandel
Tel.: +48 (32) 43 43 110 Durchwahl 109
E-Mail: techniczny@orno.pl
Von Montag bis Freitag, von 8:00 bis 17:00 Uhr.

KOMMUNIKATIONSWEGE IM ZUSAMMENHANG MIT DER PRODUKTSICHERHEIT

Alle Beschwerden und Informationen zur Produktsicherheit sind an den Hersteller über die Website www.virone.pl zu richten.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN


In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig aktualisiert werden, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften sowie die Einführung anderer Konstruktionslösungen vorzunehmen, sofern diese die Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen. Zusätzliche Informationen zu Produkten der Marke VIRONE finden Sie auf der Website www.virone.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für Folgen, die sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung vorzunehmen – die aktuelle Version kann unter www.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs-, Interpretations- und Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Avertissements et mises en garde concernant l'utilisation du produit en toute sécurité.

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce manuel et conservez-le pour référence ultérieure.
2. Toute réparation ou modification de votre part annulera la garantie.
3. L'appareil ne peut être utilisé que conformément à son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.
4. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'un assemblage ou d'un fonctionnement incorrects de l'appareil.
5. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
6. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est endommagé.
7. Ne couvrez pas l'appareil. Assurez la libre circulation de l'air.
8. N'exposez pas l'appareil à l'air chaud ou à une flamme.
9. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne le placez pas à proximité de sources qui peuvent provoquer des interférences électromagnétiques.
10. L'appareil est destiné à un usage domestique.
11. L'appareil doit être utilisé par des adultes.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

 Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA PILE

Lors de l'installation d'une nouvelle pile, respectez la polarité (+/-). ● Utilisez uniquement des piles du même type que celles recommandées pour cet appareil. ● Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées, ni des piles de types, compositions chimiques ou fabricants différents – cela peut provoquer des fuites ou endommager l'appareil. ● Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Déposez-les dans un conteneur spécial pour piles usagées ou apportez-les à un point de collecte. ● Pour obtenir des informations sur le recyclage, contactez votre autorité locale. ● Ne rechargez pas les piles non rechargeables (qui ne sont pas des accumulateurs). ● Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation. ● Ne chauffez jamais la pile, ne la déformez pas et ne l'exposez pas directement à des sources de chaleur telles qu'un ensoleillement excessif, un radiateur ou le feu. ● Danger d'explosion ! Ne démontez pas les piles, ne les jetez pas au feu et ne les court-circuitez pas. ● Les dommages physiques de la pile peuvent provoquer un court-circuit interne et un incendie. ● Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez la pile afin d'éviter les fuites et les dommages éventuels. ● Une pile épuisée doit être retirée immédiatement de l'appareil. ● Une pile déchargée peut fuir et provoquer des dommages à l'appareil ainsi que des brûlures chimiques de la peau et des yeux. ● En cas de contact du liquide de la pile avec la peau – rincez immédiatement la zone concernée sous l'eau courante. ● En cas de contact avec les yeux — consultez immédiatement un médecin. ● Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux ! Il existe un risque d'ingestion, d'étouffement, d'empoisonnement, de brûlure chimique ou de perforation de l'œsophage. ● L'ingestion d'une pile peut être mortelle ! En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. ● L'hydroxyde de potassium est fortement corrosif et peut provoquer de graves brûlures des tissus en cas d'ingestion. ● Le zinc en poudre et le dioxyde de manganèse sont toxiques pour les organismes aquatiques et présentent un effet neurotoxique — évitez tout contact avec ces substances.

DÉSIGNATIONS UTILISÉES

- P1. Fabricant.
- P2. Documentation complémentaire et/ou instructions d'utilisation.
- P3. Le produit est conforme aux directives de l'UE.
- P4. Symbole de collecte sélective des équipements électriques et électroniques.
- P5. Alimentation par pile.
- P6. Veillez à ce qu'il soit propre.
- P7. Codes de recyclage (carton ondulé).

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le judas électronique avec écran LCD est une solution moderne améliorant le confort et la sécurité de l'utilisateur. Il permet de vérifier facilement qui se trouve de l'autre côté de la porte en affichant l'image sur un écran lisible. L'objectif grand angle offre une meilleure visibilité, tandis que l'utilisation intuitive rend l'appareil accessible à tous.

Contenu du kit : unité intérieure (moniteur), caméra extérieure, vis de montage (3 pcs), support métallique (1 pc), notice d'utilisation.

USAGE PRÉVU

Judas électronique destiné au contrôle d'accès par identification visuelle des personnes se trouvant de l'autre côté de la porte. Utilisé comme élément d'équipement des portes d'entrée, améliorant la sécurité dans les bâtiments résidentiels et tertiaires.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Sélectionnez la vis, de vis fournies, qui correspond à l'épaisseur de la porte. Insérez la vis dans le support de caméra et serrez-la doucement avec un tournevis (Fig. 1).
2. Préparez le trou de montage et insérez-y la caméra, de l'extérieur de la porte (fig. 2).
3. Séparez le support du moniteur. Passez le câble de la caméra dans le trou supérieur du support et insérez la vis de caméra dans le trou inférieur. Assurez-vous que la caméra et le support sont orientés dans la bonne direction (les flèches sur la caméra et le support doivent pointer vers le haut). Puis, serrez la vis de la caméra à l'aide d'un tournevis (fig. 3).
4. Ouvrez le compartiment à piles sur le dessus du moniteur et insérez-y les piles (4 × AAA), en respectant la polarité correcte (fig. 4).
5. Connectez le câble de la caméra au moniteur (fig. 5).
6. Accrochez doucement le moniteur sur le support, en prenant soin de ne pas endommager le câble (fig. 6). Retirez le film protecteur du moniteur et de l'objectif de la caméra.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Appuyez sur le bouton IMAGE pour afficher l'image de la caméra externe. L'image s'éteindra automatiquement après 15 secondes. Pour éteindre l'appareil dans les 15 secondes, appuyez sur le bouton IMAGE et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

DÉPANNAGE

1. **L'appareil affiche le message "Erreur du capteur"** : Assurez-vous que le câble de la caméra est correctement connecté avec le moniteur intérieur et n'est pas endommagé.
2. **L'appareil ne s'allume pas ou s'éteint tout seul** : Remplacez les piles par des neuves.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage, éteignez le judas. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux, sec ou légèrement humide, sans utiliser de détergents agressifs, solvants ou produits abrasifs susceptibles d'endommager le boîtier et l'écran LCD. En cas de salissures importantes, il est possible d'utiliser un détergent doux dilué dans l'eau. Ne pulvérisez pas de produits de nettoyage directement sur la surface de l'appareil. Faites particulièrement attention lors du nettoyage de l'objectif, qui doit être essuyé délicatement, sans pression, afin de ne pas altérer la qualité de l'image. Contrôlez régulièrement l'état des piles.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si, malgré le soin que nous avons apporté à la conception et à la fabrication de votre produit, celui-ci ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter nos techniciens de l'équipe après-vente:

Conseiller à la clientèle pour le commerce de détail

Tél. : +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail : techniczny@orno.pl

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00.

CANAUX DE COMMUNICATION LIÉS À LA SÉCURITÉ

Toutes les plaintes et informations relatives à la sécurité des produits doivent être signalées au fabricant via le site web: www.virone.pl.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES


Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits VIRONE sont disponibles sur le site: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur www.virone.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Avertismente și observații referitoare la utilizarea în siguranță a produsului.

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru consultări viitoare.
2. Efectuarea de reparații sau modificări pe cont propriu duce la pierderea garanției.
3. Dispozitivul poate fi utilizat exclusiv conform destinației sale. Orice altă utilizare este considerată periculoasă.
4. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din montajul sau exploatarea necorespunzătoare a dispozitivului.
5. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
6. Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa este deteriorată.
7. Nu acoperiți dispozitivul. Asigurați o circulație liberă a aerului.
8. Nu expuneți dispozitivul la aer fierbinte sau la flăcări.
9. Pentru a asigura funcționarea corectă, nu amplasați dispozitivul în apropierea surselor care pot genera interferențe electromagnetice.
10. Dispozitivul este destinat utilizării casnice.
11. Dispozitivul trebuie utilizat de persoane adulte.

INDICAȚII PRIVIND MODUL DE ELIMINARE

 Fiecare gospodărie este utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial generator de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, din cauza prezenței în aceste echipamente a substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase. Pe de altă parte, echipamentele uzate reprezintă materiale valoroase, din care pot fi recuperate materii prime precum cuprul, staniul, sticla, fierul și altele. Simbolul coșului de gunoi barat, aplicat pe echipament, pe ambalaj sau pe documentele însoțitoare, indică necesitatea colectării selective a echipamentelor electrice și electronice uzate. Produsele marcate astfel nu pot fi aruncate, sub sancțiunea unei amenzi, împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Marcajul indică totodată faptul că echipamentul a fost introdus pe piață după data de 13 august 2005. Utilizatorul are obligația de a preda echipamentul uzat la un punct de colectare desemnat, în vederea procesării corespunzătoare a acestuia. Echipamentul uzat poate fi predat și comerciantului, în cazul achiziționării unui produs nou, în cantitate care să nu depășească numărul produselor noi de același tip achiziționate. Informații privind sistemele disponibile de colectare a echipamentelor electrice uzate pot fi obținute la punctul de informare al magazinului sau la primăria locală. Gestionarea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului natural și asupra sănătății umane!

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PRIVIND BATERIILE

La instalarea unei baterii noi, respectați polaritatea +/- a acesteia. ● Utilizați baterii de același tip, recomandate pentru acest dispozitiv. ● Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate și nici baterii de tipuri, compoziții chimice sau producători diferiți – acest lucru poate duce la scurgeri sau la deteriorarea dispozitivului. ● Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere. Depuneți-le într-un recipient special pentru baterii uzate sau predați-le la un punct de colectare. ● Pentru informații privind reciclarea, contactați autoritatea locală competentă. ● Nu încărcați baterii nereîncărcabile (care nu sunt acumulatori). ● Nu scurtcircuitați bornele de alimentare. ● Nu încălziți, nu deformați bateria și nu o expuneți la surse directe de căldură, cum ar fi radiația solară excesivă, caloriferele sau focul. ● Pericol de explozie! Nu demontați, nu aruncați în foc și nu scurtcircuitați bateria. ● Deteriorarea fizică a bateriei poate provoca scurtcircuite interne și incendiu. ● Dacă dispozitivul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateria pentru a preveni eventualele scurgeri și deteriorări. ● Bateria descărcată trebuie îndepărtată imediat din dispozitiv. ● O baterie descărcată poate prezenta scurgeri, provocând deteriorarea dispozitivului și arsuri chimice ale pielii și ochilor. ● În cazul contactului acidului din baterie cu pielea – clătiți imediat zona cu apă curentă. ● În cazul în care substanța ajunge în ochi – contactați imediat un medic. ● Păstrați bateriile departe de copii și animale! Există risc de înghițire, sufocare, intoxicație, arsuri chimice sau perforarea esofagului. ● Înghițirea bateriei poate fi fatală! În caz de înghițire, este necesară intervenție medicală imediată. ● Hidroxidul de potasiu este o substanță puternic corozivă și poate provoca arsuri ale țesuturilor în caz de înghițire. ● Zincul sub formă de pulbere și oxidul de mangan sunt toxice pentru organismele acvatice și au efect neurotoxic – evitați contactul cu acestea.

SIMBOLE UTILIZATE

- P1. Producător.
- P2. Documentație suplimentară și/sau instrucțiuni de utilizare.
- P3. Produs conform directivelor UE.
- P4. Simbolul colectării selective a echipamentelor electrice și electronice.
- P5. Alimentare cu baterii.
- P6. Mențineți curățenia.
- P7. Simbol pentru material reciclabil (carton ondulat).

DESCRIEREA PRODUSULUI

Vizorul electronic pentru uşă cu afişaj LCD este o soluție modernă care crește confortul și siguranța utilizatorului. Permite verificarea ușoară a persoanei aflate de cealaltă parte a ușii, afișând imaginea pe un ecran clar. Obiectivul cu unghi larg oferă o vizibilitate mai bună, iar utilizarea intuitivă face dispozitivul accesibil pentru orice utilizator.

Conținutul setului: unitate interioară (monitor), cameră externă, șuruburi de montaj (3 buc.), suport metalic (1 buc.), instrucțiuni de utilizare.

DESTINAȚIE

Vizor electronic destinat controlului accesului prin identificarea vizuală a persoanelor aflate de cealaltă parte a ușii. Utilizat ca element de echipare a ușilor de intrare, sporind siguranța utilizării în clădiri rezidențiale și comerciale.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1. Din setul de șuruburi inclus, alegeți șurubul corespunzător grosimii ușii. Introduceți șurubul în suportul camerei și fixați-l ușor cu o șurubelniță (fig. 1).
2. Din partea exterioară a ușii, introduceți camera în orificiul pregătit (fig. 2).
3. Separați suportul de monitor. Introduceți cablul panglică al camerei prin orificiul superior al suportului metalic, iar șurubul camerei în orificiul inferior. Asigurați-vă că atât camera, cât și suportul sunt orientate corect (săgețile de pe cameră și suport trebuie să fie orientate în sus). Strângeți definitiv șurubul de fixare a camerei cu ajutorul unei șurubelnițe (fig. 3).
4. Deschideți compartimentul pentru baterii situat în partea superioară a monitorului și introduceți bateriile (4 x AAA), respectând polaritatea corectă (fig. 4).
5. Conectați cablul panglică al camerei la monitor (fig. 5).
6. Așezați ușor monitorul pe suportul metalic, având grijă să nu deteriorați cablul (fig. 6). Îndepărtați folia de protecție de pe monitor și de pe obiectivul camerei.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Apăsați butonul Vizualizare pentru a afișa imaginea de la camera externă. Imaginea se va opri automat după 15 secunde. Pentru a opri dispozitivul înainte de acest interval, apăsați și mențineți apăsat butonul Vizualizare timp de 3 secunde.

DEPANARE

1. **Dispozitivul afișează mesajul „eroare senzor”:** asigurați-vă că cablul camerei este conectat corect la monitorul interior și nu este deteriorat.
2. **Dispozitivul nu pornește sau se oprește automat:** înlocuiți bateriile cu unele noi.

DATE PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Înainte de curățare, opriți vizorul. Curățați dispozitivul exclusiv cu o lavetă moale, uscată sau ușor umedă, fără utilizarea detergenților agresivi, solvenților sau substanțelor abrazive care pot deteriora carcasa și ecranul LCD. În cazul murdăriei persistente, se poate utiliza un detergent delicat diluat în apă. Nu pulverizați agenți de curățare direct pe suprafața dispozitivului. Acordați o atenție deosebită curățării obiectivului, care trebuie șters ușor, fără presiune, pentru a nu afecta calitatea imaginii. Verificați periodic starea bateriilor.

SERVICE POSTVÂNZARE

Dacă, în ciuda atenției acordate proiectării și fabricării produsului, acesta nu funcționează corect, vă rugăm să contactați tehnicienii noștri din echipa de service post vânzare:

Consultant pentru clienți individuali

tel.: +48 (32) 43 43 110 int. 109

e-mail: techniczny@orno.pl

De luni până vineri, între orele 8:00–17:00.

CĂI DE COMUNICARE PRIVIND SIGURANȚA

Orice reclamații și informații legate de siguranța produsului trebuie raportate producătorului prin intermediul site-ului web: www.virone.pl.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Având în vedere faptul că datele tehnice sunt supuse unor modificări continue, Producătorul își rezervă dreptul de a efectua schimbări în caracteristicile produsului și de a introduce ce soluții constructive alternative, care nu afectează negativ parametrii și valoarea de utilizare a produsului. Informații suplimentare despre produsele mărcii VIRONE sunt disponibile pe: www.virone.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nu își asumă răspunderea pentru consecințele rezultate din nerespectarea recomandărilor din prezentul manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actualizată poate fi descărcată de pe site-ul www.virone.pl. Toate drepturile privind traducerea/interpretarea și drepturile de autor ale prezentului manual sunt rezervate.